

Delivery Note



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau Germany

Ship-to: 198414

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH

Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau Germany

www.hoerbiger.com

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari) BA
Italy

Delivery no.: 30637447
Delivery date: 13.05.2024
Sales order no: 20176011
Customer PO no.: 550004628101
Delivery: Complete
Contact: Manuela Brenauer
Telephone no.: +49 8861 2566 3724
E-mail: manuela.brenauer@hoerbiger.com
Net weight: 1.643,611 KG
Gross weight: 2.629,211 KG
No. of packages: 11
Supplier Code.: 91000644I

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

17 MAG 2024

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Forwarder: 197719 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg Germany

Incoterms: EXW SCHONGAU
Mode of shipment: Truck
Unloading Point: 14248

2035201.
501365678
380096

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
10	1012-0551-00	SLEEVE 101.75	9.240 G	9.240 PC
	Cust. mat. no.: M0133008			
	Batch: 0020644745			
	Batch: 0020644746			
	Country of origin: DE			
	Commodity code: 87084099			
900003	8000-2024-00	TBA-520880		440 PC
	Customer Mat. no.: TBA-520880			
	Country of origin: 99			
900004	8000-1878-00	EURO PALLET (WOOD) 1200X800X140		11 PC
	Customer Mat. no.: TBA-520857			
	Country of origin: 99			
	Commodity code: 84149000			
900005	8000-2025-00	Inlett DCT300		440 PC

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 9240
Quantità effettiva: 2.850 PC
Tipo Imballaggio: 6.390 PC
Quantità Imballi: 11
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 17.5.24
Firma: [Signature]

Delivery Note



Delivery no.: 30637447

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
		Customer Mat. no.: TBA-501668 Country of origin: 99		
900006	8000-1880-00	PLASTIC LID 1200X800		11 PC
		Customer Mat. no.: TBA-520892 Country of origin: 99		

Transfer of ownership is according to our conditions of sales and delivery which govern all our supplies and services. Please indicate Sales order no. and Customer no. on all correspondence.

Hoerbiger's latest Terms and Conditions are applicable. They are available on the Hoerbiger website (<https://www.hoerbiger.com/en/company/corporate-governance/terms-and-conditions.html>).

(1) sender/vendor HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Martina-Hörbiger-Strasse 5 86956 Schongau		(2) vendor-no. 91000644I		(3) recipient		
(5) loading point Hoerbiger 1DX Werk 2		(8) sending-/loading-ref.number 90458		(4) sender no. at shipping carrier		
(11) recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI) BA		(12) cust.-no. 198414		(6) date 13.05.2024		
(14) deliv./uploading point 14248				(7) relation-no.		
				(9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg		
				(10) carrier-no. 197719		
				phone 07141/2451-0 fax		
				(13) Bordero-/Ladefliste-Nr.		
				(15) sender comment for the shipping carrier		
				(16) incoming date		
				(17) incoming time 00:00:00		
(18) Zeichen und Nr. delivery-note-no	(19) quan.	(20) packaging	(21) SF	(22) contents	(23) Tare- weight kg	(24) Gross-weight kg
30635359	1	TBA-520857		0558515102	100	306
30637447	11	TBA-520857		M0133008	986	2.629
30637488	8	TBA-520857		M0132988	717	1.922
30637533	10	TBA-520857		M0132988	896	2.402
30637538	9	TBA-520857		M0133008	806	2.151
(25) total:		0039		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter	0	total
						(27) 3505 (28) 9.410
(29) dangerous goods classifc.				(30) dangerous goods label		
(31) prepayment of charges Ex Works		(32) Inv.val. Of g. target vers./rev. EUR 129.343,86		(33) transport insurance of the carrier to cover with EUR		(34) sender cash on deliv. EUR
(35) attachements				(36) cust. order number 550003668102 (37) acct.		
				(38) means of transp.		
				(39) truck code		
				(40) disp. type Truck (41) payroll key		
				(42) acknowledgment of receipt of the gds recipient: shipment above complete and in received in correct state		
				company stamp/signature		
(43) driver's confirmation of reception shipment above complete and in shipment above complete and in taken over in correct state.				(44) the consignment contains Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		
date time signature				Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

(02) vendor-no.

(08) sending-/loading-ref.number



rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
rose = Exemple pour l'expéditeur
bleu = Exemple pour le destinataire
vert = Exemple pour le transporteur
rosa = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for modtager
grön = Exemplar for befördrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Antriebsstechnik HOERBIGER HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Werk 2 Martina-Hoerbiger-Str. 5 86956 Schongau					INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).							
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT Via dei Ciclamini 4 1-70026 Modugno (BARI)					16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld							
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays					17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise HOERBIGER HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Ort/Lieu Werk 2 Land/Pays Martina-Hoerbiger-Str. 5 Datum/Date 86956 Schongau					18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs							
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistikknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³			
UN-Nummer Numéro UN		Ben. s. Nr. 9 Nom voit. n° 9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupes d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières							
14 Rückerstattung Remboursement					21 Ausgefertigt in Etablie à							
15 Frachtzahlsanweisungen Prescription d'affranchissement					24 Gut empfangen Réception des marchandises							
22 Antriebsstechnik HOERBIGER HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Werk 2 Martina-Hoerbiger-Str. 5 86956 Schongau					23 Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld Tel. 0049 91 141-24510					25 Gut empfangen Réception des marchandises		
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km					26 Vertragspartner des Frachtführers					27 Amtliches Kennzeichen Kfz		
26 Vertragspartner des Frachtführers					27 Amtliches Kennzeichen Kfz					28 Anhängers		
27 Amtliches Kennzeichen Kfz					28 Anhängers					29 Benutzte Gen.-Nr.		
28 Anhängers					29 Benutzte Gen.-Nr.					30 National		
29 Benutzte Gen.-Nr.					30 National					31 Bilateral		
30 National					31 Bilateral					32 EG		
31 Bilateral					32 EG					33 CEMT		
32 EG					33 CEMT					34 CEMT		
33 CEMT					34 CEMT					35 CEMT		
34 CEMT					35 CEMT					36 CEMT		
35 CEMT					36 CEMT					37 CEMT		
36 CEMT					37 CEMT					38 CEMT		
37 CEMT					38 CEMT					39 CEMT		
38 CEMT					39 CEMT					40 CEMT		
39 CEMT					40 CEMT					41 CEMT		
40 CEMT					41 CEMT					42 CEMT		
41 CEMT					42 CEMT					43 CEMT		
42 CEMT					43 CEMT					44 CEMT		
43 CEMT					44 CEMT					45 CEMT		
44 CEMT					45 CEMT					46 CEMT		
45 CEMT					46 CEMT					47 CEMT		
46 CEMT					47 CEMT					48 CEMT		
47 CEMT					48 CEMT					49 CEMT		
48 CEMT					49 CEMT					50 CEMT		
49 CEMT					50 CEMT					51 CEMT		
50 CEMT					51 CEMT					52 CEMT		
51 CEMT					52 CEMT					53 CEMT		
52 CEMT					53 CEMT					54 CEMT		
53 CEMT					54 CEMT					55 CEMT		
54 CEMT					55 CEMT					56 CEMT		
55 CEMT					56 CEMT					57 CEMT		
56 CEMT					57 CEMT					58 CEMT		
57 CEMT					58 CEMT					59 CEMT		
58 CEMT					59 CEMT					60 CEMT		
59 CEMT					60 CEMT					61 CEMT		
60 CEMT					61 CEMT					62 CEMT		
61 CEMT					62 CEMT					63 CEMT		
62 CEMT					63 CEMT					64 CEMT		
63 CEMT					64 CEMT					65 CEMT		
64 CEMT					65 CEMT					66 CEMT		
65 CEMT					66 CEMT					67 CEMT		
66 CEMT					67 CEMT					68 CEMT		
67 CEMT					68 CEMT					69 CEMT		
68 CEMT					69 CEMT					70 CEMT		
69 CEMT					70 CEMT					71 CEMT		
70 CEMT					71 CEMT					72 CEMT		
71 CEMT					72 CEMT					73 CEMT		
72 CEMT					73 CEMT					74 CEMT		
73 CEMT					74 CEMT					75 CEMT		
74 CEMT					75 CEMT					76 CEMT		
75 CEMT					76 CEMT					77 CEMT		
76 CEMT					77 CEMT					78 CEMT		
77 CEMT					78 CEMT					79 CEMT		
78 CEMT					79 CEMT					80 CEMT		
79 CEMT					80 CEMT					81 CEMT		
80 CEMT					81 CEMT					82 CEMT		
81 CEMT					82 CEMT					83 CEMT		
82 CEMT					83 CEMT					84 CEMT		
83 CEMT					84 CEMT					85 CEMT		
84 CEMT					85 CEMT					86 CEMT		
85 CEMT					86 CEMT					87 CEMT		
86 CEMT					87 CEMT					88 CEMT		
87 CEMT					88 CEMT					89 CEMT		
88 CEMT					89 CEMT					90 CEMT		
89 CEMT					90 CEMT					91 CEMT		
90 CEMT					91 CEMT					92 CEMT		
91 CEMT					92 CEMT					93 CEMT		
92 CEMT					93 CEMT					94 CEMT		
93 CEMT					94 CEMT					95 CEMT		
94 CEMT					95 CEMT					96 CEMT		
95 CEMT					96 CEMT					97 CEMT		
96 CEMT					97 CEMT					98 CEMT		
97 CEMT					98 CEMT					99 CEMT		
98 CEMT					99 CEMT					100 CEMT		

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rückseite anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Gefahrsymbol-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Glieder der Klassen 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1. ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.